

VOLTCRAFT®

① Istruzioni
Tester per prese VC40
N°.: 1509105

CE

	Pagina
1. Introduzione.....	3
2. Spiegazione dei simboli.....	5
3. Utilizzo conforme.....	6
4. Contenuto della confezione.....	7
5. Funzioni.....	8
6. Avvertenze per la sicurezza	9
7. Utilizzo.....	14
8. Panoramica dei risultati dei test	20
9. Smaltimento	23
10. Dati tecnici.....	23

1. Introduzione

Gentile Cliente,

grazie per aver acquistato questo prodotto.

Per conservare il prodotto nello stato originario e garantirne un utilizzo in piena sicurezza, l'utente è tenuto a osservare le indicazioni del presente manuale!

Questo prodotto è conforme ai requisiti di legge nazionali ed europei.



Questo è il manuale istruzioni relativo al prodotto. Contiene informazioni importanti per la messa in funzione e la gestione. Consegnarlo assieme al prodotto nel caso lo si ceda a terzi. Conservare questo manuale istruzioni per un riferimento futuro!

Per domande tecniche rivolgersi ai seguenti contatti:

Italia:

Tel: 02 929811

Fax: 02 89356429

e-mail: assistentatecnica@conrad.it

Lun – Ven: 9:00 – 18:00

2. Spiegazione dei simboli



Il simbolo con il fulmine in un triangolo è usato per segnalare un rischio per la salute, come per esempio le scosse elettriche.



Il simbolo con un punto esclamativo in un triangolo indica informazioni importanti in queste istruzioni per l'uso, che devono essere rispettate.



Il simbolo freccia si trova laddove vengono forniti consigli speciali e informazioni sul funzionamento.



Questo dispositivo indica la conformità CE ed il fatto che sono soddisfatte le direttive europee vigenti

3. Utilizzo conforme

Con il tester per prese VC40 è possibile controllare in modo semplice e veloce il corretto collegamento di prese di corrente con contatto di terra, bobine di cavo e linee di prolunga. Il tester per prese VC40 è in grado di testare il corretto collegamento (polarità) di una presa e mostra gli errori di cablaggio con l'aiuto di una visualizzazione ottica. Inoltre si possono effettuare test per determinare la presenza di tensione indesiderata tra il collegamento di messa a terra e il conduttore neutro o la presenza di corrente di guasto (RCD).

Qualsiasi uso diverso da quanto descritto in precedenza può arrecare danni al prodotto e comportare rischi come cortocircuiti, incendi, scosse elettriche e così via. Non è consentito alterare o disassemblare nessuna parte del prodotto! Leggere attentamente le istruzioni d'uso e conservarle per consultazioni future. Consegnare il prodotto ad altre persone solo insieme alle istruzioni per l'uso.



Le istruzioni di sicurezza devono essere assolutamente osservate.

Il prodotto è conforme ai requisiti di legge nazionali ed europei. Tutti i nomi di società e di prodotti citati sono marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.

4. Contenuto della confezione

- Tester per prese VC40
- Istruzioni

Istruzioni per l'uso aggiornate

È possibile scaricare i manuali d'uso aggiornati al link www.conrad.com/downloads o con la scansione del codice QR visualizzato. Seguire le istruzioni sulla pagina web.



5. Funzioni

- Test polarità
- Caduta di tensione tra la messa a terra ed altre linee
- Test corrente di guasto (RCD)

6. Avvertenze per la sicurezza



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettare in particolare le avvertenze per la sicurezza. Non ci assumiamo nessuna responsabilità in caso di lesioni personali o danni materiali dovuti alla mancata osservanza del manuale d'uso, delle istruzioni per la sicurezza o ad un uso improprio! In tali casi, la garanzia decade!

Gentile Cliente,

le seguenti avvertenze di sicurezza si prefiggono non solo di salvaguardare la Sua salute, ma anche di proteggere il prodotto. Leggere con attenzione questo capitolo, prima di utilizzare il prodotto!

- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenerlo fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.



- Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. Potrebbe trasformarsi in un pericoloso giocattolo per i bambini.
- Proteggere il prodotto dalle temperature estreme, dalla luce solare diretta, da forti vibrazioni, dall'eccessiva umidità, dal bagnato, da gas, vapori o solventi infiammabili.
- Non sottoporre il prodotto ad alcuna sollecitazione meccanica.
- Nel caso non sia più possibile l'uso in piena sicurezza, disattivare il prodotto ed evitare che possa essere utilizzato in modo improprio.
- La sicurezza d'uso non è più garantita se il prodotto:
 - presenta danni visibili,



- non funziona più regolarmente perché è stato conservato per periodi prolungati in condizioni ambientali sfavorevoli,
 - è stato esposto a considerevoli sollecitazioni dovute al trasporto o
 - ad uno shock meccanico (caduta).
- Testate il dispositivo con una presa di corrente che è stata correttamente cablata con contatto di terra.
 - Osservare anche le avvertenze per la sicurezza e le istruzioni per l'uso degli altri dispositivi a cui viene collegato il prodotto.
 - Non usare il dispositivo di test in caso di risaputi malfunzionamenti sul dispositivo da testare. Non effettuare test con dispositivi sui quali sono state già rilevate correnti di guasto.



- Non versare mai dei liquidi sui dispositivi elettrici né posizionare oggetti contenenti liquidi (ad esempio, vasi) sopra di essi o nelle vicinanze. Vi è un alto rischio di incendio o di una scossa elettrica letale.
- Rivolgersi ad un esperto in caso di dubbi relativi al funzionamento, alla sicurezza o alle modalità di collegamento del prodotto.
- Far eseguire i lavori di manutenzione, adattamento e riparazione esclusivamente ad un esperto o ad un laboratorio specializzato.
- Non testare mai fili allentati o cavi scoperti. L'uso previsto del dispositivo è solo quello di testare prese di corrente con contatto di terra.



- Utilizzare il dispositivo fino ad un massimo di cinque minuti. Dopo l'uso staccare il dispositivo dalla presa con contatto di terra. Non lasciare l'apparecchio inserito per un periodo di tempo prolungato.
- Non coprire mai durante l'uso la feritoia di ventilazione del dispositivo. Utilizzare il dispositivo solo in posizione verticale.
- Non verificare mai il risultato del test del tester per prese VC40 con un multimetro. Per ottenere un corretto risultato del test è necessario effettuare un carico durante la misurazione della rete. Una misurazione ad alta impedenza può essere alterata solo da normali disturbi (induttività sulla rete).

7. Utilizzo

Collegare il tester per prese VC40 alla presa con contatto di terra. Assicurarsi che i contatti di messa a terra della presa non siano usurati o ripiegati. Tutti i contatti dello strumento di misurazione devono venire a contatto con i corrispondenti contatti della presa. Altrimenti sostituire la presa. Contatti non stabiliti portano a risultati di misurazione errati.

Quando il tester per prese viene collegato alla rete elettrica si ha l'emissione di un segnale acustico e i risultati dei test vengono segnalati con i tre LED rosso/verde. I più importanti risultati del tester vengono rappresentati sul lato anteriore del dispositivo. Nel punto 8 si trova un elenco di tutti i risultati.

Se si accendono il primo (conduttore neutro) e l'ultimo LED (fase) rosso e il LED intermedio (rosso), vuol dire che la fase e il conduttore neutro sono invertiti. Inserire di nuovo il dispositivo, ruotandolo di 180°. A questo punto tutti i LED devono accendersi di colore verde.

Con il dispositivo di test inserito, toccando uno dei Pad, è possibile effettuare ulteriori test.



Eeguire i test solo quando tutti i LED verdi si accendono e si sente un segnale acustico costante.

Caduta di tensione tra la messa a terra ed altre linee

In caso di errato collegamento elettrico si può verificare che tra il collegamento a terra (conduttore di terra: PE - spesso giallo/verde-giallo) e gli altri cavi venga misurata una caduta di tensione. Ciò non è auspicabile ed indica un malfunzionamento dell'impianto elettrico di casa. In abitazioni vecchie si hanno delle correnti di dispersione, in presenza di cavi che vengono a contatto con l'umidità a causa dell'isolamento difettoso. È inoltre possibile che vecchi dispositivi abbiano un guasto.

Per questo test, con l'apparecchio inserito ed il corretto cablaggio, toccare il pad con la scritta "Volt di massa" (per almeno un secondo (1s)). In caso di collegamento errato (non tutti i LED verdi si accendono), il test non può essere effettuato. Viene

controllato se è presente una tensione di 50 V/CA tra conduttore neutro e conduttore di protezione. In caso affermativo, si accendono tutti e tre i LED in rosso e il cicalino emette un segnale intermittente.



Se i risultati del test indicano una tensione tra il terminale di messa a terra (Ground) e il conduttore neutro, far controllare immediatamente l'impianto elettrico di casa. Si potrebbe trattare di mancanza di contatto o contatto insufficiente del conduttore neutro / fase con la presa di messa a terra o l'illuminazione. È possibile circoscrivere l'errore a livello locale. Staccare tutti i fusibili in casa ed effettuare di nuovo le misurazioni. Attivare i fusibili uno dopo l'altro e controllare se c'è una tensione (troppo elevata).



Scollegare tutti i dispositivi o spegnere tutte le luci, che sono collegate al fusibile, con il quale, durante il test, si è verificata una caduta di tensione tra la messa a terra e il conduttore neutro. Non si può escludere una rottura del cavo.

Corrente di guasto (RCD - dispositivi di protezione per le correnti residue)

Con il test per la corrente di guasto verificare la messa a terra della presa. In caso di guasto il test sul cavo di terra deve essere effettuato finché non saltano i fusibili della corrente di guasto. Nel test viene prodotta una corrente di 30 mA sul cavo di terra e si verifica se si ha uno spegnimento nel giro di 0,3 s (300 ms - valore limite per la sicurezza delle persone). Deve essere immediatamente staccato l'interruttore differenziale FI.



Se il test fallisce, controllare gli interruttori differenziali FI installati e scambiarli. Notare che gli interruttori differenziali FI sono obbligatori dal 1984 in bagni e stanze umide e dal 2009 in tutti gli ambienti (tranne in GB). Se il vostro dispositivo non si aziona durante il test RCD (tutti i LED rimangono verdi e il cicalino emette una segnalazione acustica), vuol dire che non è installato nessun interruttore differenziale FI. È opportuno farlo installare immediatamente. Nelle vecchie case si può verificare che la messa a terra della presa sia in contatto con il conduttore neutro.

Per effettuare questo test toccare il pad con la scritta "RCD 30 mA" (per almeno un secondo (1s)) con l'apparecchio inserito ed il cablaggio corretto. In caso di collegamento errato (non tutti i LED si accendono in verde), il test non può essere effettuato.

Qualora nel giro di 300 ms il test dovesse avere un esito positivo, il dispositivo viene staccato e spento. I LED si spengono. Ri-

muovere il tester e riaccendere l'interruttore differenziale FI. Se non si ha nessuno spegnimento nel giro dei prescritti 300 ms, i primi due LED si accendono in rosso ed il terzo in verde. Il cicalino emette un suono pulsante. Dopo 4,5 secondi, il test viene interrotto e viene misurata direttamente la tensione tra il conduttore neutro e la messa a terra (vedere sopra). Dopo altri 4,5 secondi, termina sia il test che la visualizzazione dei risultati.



Se sul dispositivo si accendono tutti i LED in rosso, rimuovere immediatamente il dispositivo e verificare il cablaggio.



Utilizzare il dispositivo fino ad un massimo di cinque minuti. Dopo l'uso staccare il dispositivo dalla presa con contatto di terra. Non lasciare l'apparecchio inserito per un periodo di tempo prolungato.



Durante l'uso non coprire mai la feritoia di ventilazione del dispositivo. Utilizzare il dispositivo solo in posizione verticale (p. es.: una presa a muro).

8. Panoramica dei risultati dei test

N = conduttore neutro / E = messa a terra / L = fase /
X = non collegato

Combinazione fili	Stato	Visualizzazione sul dispositivo			Segnale acustico
		LED1	LED2	LED3	
N E L	Tutto correttamente collegato	green	green	green	Segnale costante
E N L	E / N invertiti	green	green	green	
X E L	Conduttore neutro difettoso oppure il conduttore neutro si trova in una posizione errata	red	green	green	Segnale / emissione sonora intermittenti
X L E		red	green	green	
X N L		red	green	green	
X L N		red	green	green	

Combinazione fili	Stato	Visualizzazione sul dispositivo			Segnale acustico
		LED1	LED2	LED3	
N X L	Messa a terra difettosa	green	red	green	Segnale / emissione sonora intermittenti
L X N		green	red	green	
E X L		green	red	green	
L X E		green	red	green	
E L X	Errore nella fase L	green	green	red	
L E X		green	green	red	
N L X		green	green	red	
L N X		green	green	red	
L E N		red	green	red	
N L E	Cavi invertiti	green	red	red	
E L N		green	red	red	
L E N		red	red	green	
L N E		red	red	green	

Test RCD

Effettuare i test RCD solo se tutti i LED si accendono in verde e viene emesso un segnale acustico costante.

Stato	Visualizzazione sul dispositivo			Segnale acustico
	LED1	LED2	LED3	
I fili sono collegati correttamente. La zona del test RCD non viene toccata.	green	green	green	Segnale costante
La zona del test RCD viene toccata ed i risultati del test sono ammessi.	green	green	green	Nessun segnale
Non si è verificato nessuno spegnimento.	red	red	green	Segnale / emissione sonora
Inoltre la caduta di tensione tra la messa a terra ed il conduttore neutro è >50/V CA.	red	red	red	intermittenti

9. Smaltimento



I dispositivi elettronici sono materiali riciclabili e non devono essere smaltiti tra i rifiuti domestici.

Alla fine della sua vita utile, il prodotto deve essere smaltito in conformità alle disposizioni di legge vigenti.

10. Dati tecnici

Tensione di misurazione 230 V/CA 50 Hz

Corrente assorbita 11 mA

Test RCD

Corrente nominale 30 mA +/- 5% (con 230 V/CA, 50 Hz)

Tempo di prova max. 300 ms

Conduttore neutro -
messa a terra 50 V +/- 10% rms

Test messa a terra

Valore soglia 50 V +/- 10% rms (per resistenze
< 100 k Ω)

Tempo di reazione 100 ms

Condizioni d'uso

Temperatura da +5 a +40 °C (da +41 a +104 °F)

Umidità Relativa < 80%, senza condensa

Condizioni di immagazzinamento

Temperatura da -20 a +60 °C (da -4 fino a
+140 °F)

Umidità Relativa < 80%, senza condensa

Dimensioni (L x A x P)..... 69 x 67 x 32 mm

Peso 0,08 kg



Questa è una pubblicazione da Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tutti i diritti, compresa la traduzione sono riservati. È vietata la riproduzione di qualsivoglia genere, quali fotocopie, microfilm o memorizzazione in attrezzature per l'elaborazione elettronica dei dati, senza il permesso scritto dell'editore. È altresì vietata la riproduzione sommaria. La pubblicazione corrisponde allo stato tecnico al momento della stampa.

Copyright 2017 by Conrad Electronic SE.